

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра німецької філології

СИЛАБУС

нормативного освітнього компонента

НІМЕЦЬКА МОВА

підготовки

бакалавра

спеціальності

035 Філологія

освітньо-професійної програми

Прикладна лінгвістика.

Переклад і комп'ютерна лінгвістика

Силабус освітнього компонента «НІМЕЦЬКА МОВА» підготовки першого бакалаврського рівня галузі знань 03 ГУМАНІТАРНІ НАУКИ, спеціальності 035 ФІЛОЛОГІЯ, за освітньо-професійною програмою ПРИКЛАДНА ЛІНГВІСТИКА. ПЕРЕКЛАД І КОМП'ЮТЕРНА ЛІНГВІСТИКА.

Розробники: **Бєлих О. М.**, доцент, доцент кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук;
Бугайчук О. В., асистент кафедри німецької філології;
Зубач О. А., доцент, доцент кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук.

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми:  (Калиновська І. М.)

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри романської філології, протокол № 1 від 30 серпня 2024 р.

Завідувач кафедри:  (Пасик Л. А.)

© Бєлих О. М., Бугайчук О. В.,
Зубач О. А., 2024 р.

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента*
Денна та заочна форми навчання	03 Гуманітарні науки, 035 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика	Нормативний освітній компонент
Кількість годин/кредитів ДФН 450 / 15 ЗФН 450 / 15		Роки навчання: 1,2,3
		Семестри: 2,3,4,5,6
		Лекції: –
ІНДЗ: немає		Практичні: 298 / 102 год.
		Самостійна робота: 124 / 294 год.
		Консультації: 28 / 54 год.
	Форма контролю: Денна форма навчання: екзамен – 2, 3, 4, 5, 6 сем. Заочна форма навчання: екзамен – 2, 3, 4, 5, 6 сем.	
Мова навчання		Німецька, українська

*Через «/» подана інформація для заочної форми навчання

II. Інформація про викладачів

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Науковий ступінь	Вчене звання	Посада	Контактна інформація	Дні занять
Бєлих Оксана Миколаївна	кандидат філологічних наук	доцент	доцент кафедри німецької філології	тел. +380 332 72 16 36 м.т. 095 2488295 bielykh.oksana@vnu.edu.ua	http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi Консультації проводяться згідно з розкладом роботи кафедри німецької філології.
Зубач Оксана Адамівна	кандидат філологічних наук	доцент	доцент кафедри німецької філології	тел. +380 332 72 16 36 м.т. 050 9129194 subach.oxana@vnu.edu.ua	
Бугайчук Олена Вікторівна	–	–	асистент кафедри німецької філології	тел. +380 332 72 16 36 м.т. 050 7166076 buhachuk.olena@vnu.edu.ua	

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація. Курс німецької мови як другої іноземної для студентів першого (бакалаврського) рівня спеціальності 035 Філологія, освітньої програми Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика розроблений з урахуванням положень й принципів Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти. Курс націлений на розвиток у здобувачів освіти навичок усного і писемного мовлення німецькою мовою, підготовку до майбутньої професійної діяльності за фахом і базується на розумінні мови як суспільного феномена, який відображається у свідомості мовця як система елементів, які завдяки застосуванню функціонально-семантичних, словотворчих, лексико-граматичних і семантико-синтаксичних моделей уможливають мовлення і спілкування між комунікантами.

2. Пререквізити і постреквізити. **Пререквізити:** ОК Україна і ЄС: політика, культура, мова, історія, ОК Вступ до літературознавства; читається одночасно з ОК Англійська мова, ОК Українська мова (за професійним спрямуванням), ОК Теорія і практика перекладу. **Постреквізити:** ОК Англійська мова, ОК Теорія і практика перекладу..

3. Мета і завдання. **Мета** ОК полягає у формуванні у здобувачів освіти лінгвістичної, комунікативної, лінгвокраїнознавчої компетентностей. Лінгвістична компетентність охоплює знання системи мови і правила її функціонування в процесі іншомовної комунікації. Комунікативна компетентність передбачає вміння сприймати та відтворювати іншомовне мовлення відповідно до умов мовленнєвої комунікації. Лінгвокраїнознавча компетентність включає в себе знання про основні особливості соціокультурного розвитку країни, мова якої вивчається, і вміння здійснювати свою мовленнєву поведінку відповідно до цих особливостей. ОК Німецька мова повинен сприяти формуванню у здобувачів освіти інтегральних світоглядних рис, гуманітарної, наукової та політичної культури.

Завданнями ОК є: 1. вироблення та закріплення у здобувачів освіти навичок правильної нормативної вимови звуків, словесного наголосу німецьких слів та оволодіння основними інтонаційно-ритмічними моделями німецького усного мовлення; 2. розвиток їх адитивних умінь і навичок; 3. засвоєння здобувачами відповідного лексичного (≈4000 слів та словосполучень) та граматичного матеріалу, синтаксису, моделей словотвору; 4. формування умінь та навичок читання, усного (монологічного й діалогічного) та писемного мовлення сучасною німецькою мовою; 5. формування навичок роботи з різними типами словників та корпусами німецької мови; 6. розвиток у здобувачів освіти вміння самостійно працювати з мовним матеріалом; 7. розвиток умінь адекватного використання мови в різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування; 8. формування комунікативних умінь з екстенсивного та інтенсивного аудіювання; 9. розвиток репродуктивних та продуктивних умінь письма; 10. стимулювання пізнавальних інтересів у галузі обраного напрямку підготовки.

З метою успішної реалізації завдань ОК та досягнення програмних результатів, передбачених ОК, застосовуються такі **методи навчання:** пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, рецептивний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий метод, аналітичний, метод проєктів, частково-пошуковий, метод контролю та самоконтролю.

4. Результати навчання (компетентності). У результаті вивчення ОК здобувачі освіти опановують низку загальних та фахових компетентностей, а саме:

Інтегральна компетентність: здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики та перекладу) у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки, і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності й досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

- ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.
- ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Фахові компетентності

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів та жанрів.

ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

Після успішного завершення ОК здобувачі освіти здобудуть такі *програмні результати навчання*:

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови і літератури, що вивчається, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).

ПРН 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення та використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

5. Структура освітнього компонента СЕМЕСТР 2*

Таблиця 3

*Розподіл годин для заочної форми навчання наведені через «/»

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ.	Конс.	Сам. роб.	*Форма контролю
Змістовий модуль 1. Erste Bekanntschaft					
Thema 1. Erste Bekanntschaft ABC. Leseregeln. Begrüßung und Vorstellung. Fragen und Antworten zur Person. Länder und Sprachen. Hobbys. Konjugation der Verben. Personalpronomen. Satzbau. Wortfolge.	6,5/6	5/1	0,5/1	1/4	P3, PMГ, IPC
Thema 2. Beruf und Familie Berufe und Tätigkeiten. Gegenstände im Alltag und Büro. Zahlen. Informationen über Länder. Familie und Familienleben. Nomen. Artikelgebrauch. Possessivartikel. Pluralformen.	7,5/9	5/2	0,5/1	2/6	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 1	14/15	10/3	1/2	3/10	
Змістовий модуль 2. Tagesablauf					
Thema 3. In der Stadt Im Café, Getränke. Speisen. In der Stadt. Orte. Gebäude. Im Hotel. Nomen und Artikel: Akkusativ, Verben: <i>möchte</i> , Satzbau, Präteritum von <i>sein</i>	6,5/6	5/1	0,5/1	1/4	P3, PMГ, IPC, KP
Thema 4. Von morgens bis abends Uhrzeiten. Zeitdauer. Tage. Tageszeiten. Alltägliche Aktivitäten. Tagesablauf. Telefongespräche. Verben: <i>können</i> , Verben mit Präfix. Temporalangaben.	6,5/9	5/2	0,5/1	1/6	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 2	13/15	10/3	1/2	2/10	

Змістовий модуль 3. Alltag. Vergangenheit					
Thema 5. Essen und Trinken Beliebte Speisen und Getränke. Essgewohnheiten. Lebensmittel. In der Küche. Im Restaurant. Spezialitäten. Verben: mögen. Komposita. Nomen mit Adjektiven ohne Artikel. Negation.	7,5/6	6/1	0,5/1	1/4	P3, PMГ, IPC, KP
Thema 6. Gestern und heute Alltägliche Aktivitäten. Tagesablauf. Smalltalk. Universitäten und Hochschulen. Ausbildung. Perfekt. Präteritum von <i>haben</i> Satzverbindungen. Konjunktion <i>und</i> .	8,5/9	6/2	0,5/1	2/6	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 3	16/15	12/3	1/2	3/10	
Змістовий модуль 4. Reisen					
Thema 7. Unterwegs Verkehrsmittel. Verkehr. Jahreszeiten. Monate. Wetter. Reiseziele. Urlaub. Nomen und Artikel: Dativ. Possessivartikel. Lokalangaben. Verben: <i>wollen</i>	7,5/6	6/1	0,5/1	1/4	P3, PMГ, IPC, KP
Thema 8. Was man so braucht Dinge für den Urlaub. Kleidung. Farben. Einkaufen. Satzverbindungen: Konjunktion <i>denn</i> . Adjektive: Deklination im Nom. und Akk.. Komparativ. Verben: <i>müssen</i> . Frage und Demonstrativartikel: <i>dieser, welcher</i>	8,5/9	6/2	0,5/1	2/6	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 4	16/15	12/3	1/2	3/10	
Змістовий модуль 5. Alltag und Freizeit					
Thema 9. Arbeit, Probleme und Termine Bürotätigkeiten. Probleme im Büro. Datumsangaben. Termine. E-Mailsschreiben. Ordnungszahlen. Personalpronomen im Akkusativ. Temporalangaben.	7,5/7	6/2	0,5/1	1/4	P3, PMГ, IPC, KP
Thema 10. Freizeit und Gesundheit Freizeitaktivitäten. Freizeittrends. Körper. Krankheiten. Gesundes Leben. Arztbesuch. Verben: <i>sollen</i> , Imperativ. Konjunktionen <i>oder</i> und <i>aber</i> .	8,5/7	6/2	0,5/1	2/4	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 5	16/14	12/4	1/2	3/8	
Змістовий модуль 6. Wohnen					
Thema 11. Wohnen Wohnung. Möbel. Wohnungssuche. Wohnungsanzeige, Wegbeschreibung. Hausordnung. Tätigkeiten im Haushalt. Adjektive: Superlativ. Ortsangaben. Verben: <i>dürfen</i> , Personalpronomen im Dativ.	7,5/8	6/2	0,5/2	1/4	P3, PMГ, IPC, KP
Thema 12. Ein Wochenende in Berlin Sehenswürdigkeiten. Touristeninformation. Glückwünsche. Einladungen. Entschuldigungen. Veranstaltungen. Nachrichten. Verben: <i>werden</i> . Präteritum der Modalverben.	7,5/8	6/2	0,5/2	1/4	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 6	15/16	12/4	1/4	2/8	
Всього годин	90/ 90	68/ 20	6/ 14	16/ 56	
Поточний контроль					40

Підсумковий контроль (МКР/Екзамен)	60
Загальний бал	100

СЕМЕСТР 3

Таблиця 4

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ	Конс.	Сам. роб.	*Форма контролю
Змістовий модуль 1. Ausflugsziele					
Thema 1. Was man so macht. Sich kennenlernen. Berufe. Berufliche Tätigkeiten. Alltagsaktivitäten. Freizeit. Freizeitwünsche. Modalverben im Präsens. Verben im Perfekt.	14/14	10/3	1/1	3/10	PЗ, PMГ, IPC
Thema 2. Ausflugsziele Ausflugsziele. Orte. Landschaften. Bauwerke. Informationen bei der Touristeninformation. Tiere. Adjektive im Komparativ und Superlativ. Vergleiche. Genitiv der Nomen. lokale Präpositionen: Orts- und Richtungangaben	14/15	10/3	1/2	3/10	PЗ, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 1	28/29	20/6	2/3	6/20	
Змістовий модуль 2. Im Büro					
Thema 3. Essen mit Genuss Lebensmittel und Ernährung. Essen in Deutschland. Einkaufen. Köche und kochen. Im Restaurant. Kulinarische Spezialitäten. Verben im Präteritum. Deklination der Adjektive nach bestimmtem Artikel und ohne Artikel. Dass-Sätze.	15/15	11/3	1/2	3/10	PЗ, PMГ, IPC, KP
Thema 4. Im Büro Tätigkeiten im Büro. Termine. Telefongespräche. Umgangsformen im Geschäftsleben. Bürokommunikation. Verben mit Dativ und Akkusativ. Temporale Präpositionen, Datumsangaben. Indirekte Fragen	15/14	11/3	1/1	3/10	PЗ, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 2	30/29	22/6	2/3	6/20	
Змістовий модуль 3. Ausbildung					
Thema 5. Tagesablauf und Ausbildung Tagesablauf. Schulzeit. Schulen in Deutschland. Ausbildungsberufe und Studiengänge. Lebenslauf. Studieren in Österreich. Reflexive Verben. Verben mit Präpositionen. Konditionale Nebensätze mit <i>wenn</i> .	16/16	11/4	1/2	4/10	PЗ, PMГ, IPC, KP
Thema 6. Was uns glücklich macht Zufriedenheit und Glücksfaktoren. Familie. Hochzeit. Einladungen und Glückwünsche, Geschenke und Produkte. Kaufhäuser. Verben mit Präpositionen. Unbestimmter Artikel ohne Nomen. Kausale Nebensätze mit <i>weil</i> . Stellung der Ergänzungen im Satz.	16/16	11/4	1/2	4/10	PЗ, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 3	32/32	22/8	2/4	8/20	
Всього годин	90/90	64/20	6/10	20/60	
Поточний контроль					40
Підсумковий контроль (МКР/Екзамен)					60
Загальний бал					100

СЕМЕСТР 4

Таблиця 5

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ	Конс.	Сам. роб.	*Форма контролю
Змістовий модуль 1 (10). Medien und Politik					
Thema 1. Sprachen und Reisen. Sprachen. Sprachenlernen. Urlaub und Reisen. Länder. Landschaft und Natur. Verkehr. Deklination der Adjektive. Genus der Länder. lokale Präpositionen. Finale Nebensätze.	15/14	10/2	1/2	4/10	P3, PMГ, IPC
Thema 2. Medien und Politik Mediennutzung. Multitasking. Fernsehen und Fernsehsendungen. Aktuelles und Nachrichten. Fakten über deutsche Politik. Passiv Präsens. Genus der Nomen. Temporale Nebensätze mit <i>wenn</i>	15/14	10/2	1/1	4/11	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 1	30/28	20/4	2/3	8/21	
Змістовий модуль 2 (11). Fit und gesund					
Thema 3. Ideen und Produkte Erfindungen. Technik. Geräte. Einkaufsgespräche. Reklamation. Firmen. Passiv Präteritum. Höfliche Bitten (Konjunktiv II). Temporale Nebensätze mit <i>wenn</i> und <i>als</i> .	15/14	10/3	1/1	4/10	P3, PMГ, IPC, KP
Thema 4. Fit und gesund Sport. Sportarten. Bewegung. Gesundheit. Körperteile. Gesundheitssystem. Positives Denken. Gefühle. Fragewörter bei Verben. Wendungen mit Präpositionen. Infinitiv mit <i>zu</i> . konzessive Nebensätze mit <i>obwohl</i>	15/16	10/3	1/2	4/11	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 2	30/30	20/6	2/3	8/21	
Змістовий модуль 3 (12). Feste und Festivals					
Thema 5. Städte und Wohnungen Städtereisen. Fotografieren. Historische Städte. Wohnen und Wohnungen. Nachbarn. Heimwerkertätigkeiten. Indefinitpronomen. Relativsätze. Verben mit lokalen Ergänzungen. höfliche Vorschläge und Meinungsäußerungen (Konjunktiv II).	15/16	10/3	1/2	4/11	P3, PMГ, IPC, KP
Thema 6. Feste und Festivals Familienfeste. Weihnachten. Geschenke. Volksfeste. Musikfestivals. Kunst. Kultur. Kausale Hauptsätze mit <i>deshalb</i> . Konzessive Hauptsätze mit <i>trotzdem</i>	15/16	10/3	1/2	4/11	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 3	30/32	20/6	2/4	8/22	
Всього годин	90/90	60/16	6/10	24/64	
Поточний контроль					40
Підсумковий контроль (МКР/Екзамен)					60
Загальний бал					100

СЕМЕСТР 5

Таблиця 6

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ	Конс.	Сам. роб.	*Форма контролю
Змістовий модуль 1. Leute und Wohnwelten					
Thema 1. Leute heute Über sich berichten. Eigenschaften. Gelebte Träume. Biografie. In aller Freundschaft. Heldenhaft. Tempusformen. Verben und Ergänzungen. Objektstellung.	14/15	10/4	1/2	3/9	P3, PMГ, ІРС
Thema 2. Wohnwelten Eine Wohnung zum Wohlfühlen. Ohne Dach. Hotel Mama. Grafikbeschreiben. Trennbare Verben. Deklination der Nomen. n-Deklination.	14/14	10/4	1/1	3/9	P3, PMГ, ІРС, КР
Разом за модулем 1	28/29	20/8	2/3	6/18	
Змістовий модуль 2. Erfahrungen					
Thema 3. Wie geht's denn so? Eine süße Versuchung. Rezepte. Frisch auf den Tisch. Lebensmittel verschenken. Pluralbildung der Nomen.	14/15	10/4	1/2	3/9	P3, PMГ, ІРС, КР
Thema 4. Erfahrungen Lachen ist gesund. Emotionen. Gefühle. Bloß kein Stress! Stressfaktoren. Deklination nominalisierter Adjektive. Nominalisierung.	14/14	10/4	1/1	3/9	P3, PMГ, ІРС, КР
Разом за модулем 2	28/29	20/8	2/3	6/18	
Змістовий модуль 3. Lebenslanges Lernen					
Thema 5. Viel Spaß Freizeitgestaltung. Spiele ohne Grenzen. Abenteuer. Komparativ. Superlativ. Konnektoren.	17/16	12/4	1/2	4/10	P3, PMГ, ІРС, КР
Thema 6. Alles will gelernt sein Lebenslanges Lernen. Prüfungsvorbereiten. Prüfungsordnung. Prüfungserlebnis. Sprachenlernen. Infinitiv mit und ohne zu. Modalverben.	17/16	12/4	1/2	4/10	P3, PMГ, ІРС, КР
Разом за модулем 3	34/32	24/8	2/4	8/20	
Всього годин	90/90	64/24	6/10	20/56	
Поточний контроль					40
Підсумковий контроль (МКР/Екзамен)					60
Загальний бал					100

СЕМЕСТР 6

Таблиця 7

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ	Конс.	Сам. роб.	*Форма контролю
Змістовий модуль 1. Zusammenleben					
Thema 1. Berufsbilder Berufe. Arbeitswelt. Arbeitsleben. Dienstleistungen. Bewerbung. Stellenanzeigen. Verben mit Präpositionen. Präpositionaladverbien.	14,5/14	7/4	0,5/1	7/9	P3, PMГ, ІРС

Fragewörter.					
Thema 2. Für immer und ewig Lebensformen. Zusammenleben. Klick dich zum Glück. Partnerbörsen. Reflexive Verben. Reflexivpronomen. Relativsätze.	15/16	7/4	1/2	7/10	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 1	29,5/30	14/8	1,5/3	14/19	
Змістовий модуль 2. Reisen bildet					
Thema 3. Dinge, die die Welt (nicht) braucht Geschäfte. Produkte. Erfindungen. Konsum heute. Reklamationen. Finalsätze. Konjunktiv II. Konjunktiv I.	14,5/14	7/4	0,5/1	7/9	P3, PMГ, IPC, KP
Thema 4. Endlich Urlaub Reisen. Reisegepäck. Reiseplanung. Verkehrsmittel. Workcamp. Ansagen/Durchsagen. Beschwerdeschreiben. Temporalsätze. Temporale Präpositionen.	14,5/16	7/4	0,5/2	7/10	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 2	29/30	14/8	1/3	14/19	
Змістовий модуль 3. Die Königin Natur					
Thema 5. Natürlich Natur Klima. Landschaft. Pflanzen. Tiere. Passiv.	15,5/15	7/3	0,5/2	8/10	P3, PMГ, IPC, KP
Thema 6. Alles für die Welt Umweltprobleme. Umweltverschmutzung. Recycling. Naturkatastrophen. Wechselpräpositionen. Lokale Präpositionen.	16/15	7/3	1/2	8/10	P3, PMГ, IPC, KP
Разом за модулем 3	31,5/30	14/6	1,5/4	16/20	
Всього годин	90/90	42/22	4/10	44/58	
Поточний контроль					40
Підсумковий контроль (МКР/Екзамен)					60
Загальний бал					100

Форма контролю*: ДС – дискусія, ДБ – дебати, Т – тести, ТР – тренінг, РЗ/К – розв’язування задач/кейсів, ІНДЗ/ІРС – індивідуальне завдання/індивідуальна робота студента, РМГ – робота в малих групах, МКР/КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота, Р – реферат, а також аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.

6. Завдання для самостійного опрацювання

Самостійна робота здобувачів освіти при вивченні німецької мови як другої іноземної спрямована на розвиток та закріплення навичок володіння німецькою мовою та включає:

- опрацювання основної навчальної і додаткової літератури та її конспектування;
- виконання домашніх завдань та підготовку до практичних занять з німецької мови;
- складання словничка власного лексичного запасу;
- опрацювання лексичних мінімумів, складених викладачами кафедри німецької філології згідно тематики змістових модулів;
- усний і письмовий переклад речень і переказ текстів з німецької мови на українську та навпаки;
- конструювання і реалізація діалогів німецькою мовою із співрозмовником;
- систематизацію вивченого матеріалу для написання підсумкового тесту;
- роботу з технічними засобами навчання, особливо при аудіюванні мовлення, прослуховування подкастів та перегляд навчальних відео;
- виконання додаткових онлайн-завдань до підручника – „Spektrum Deutsch A1/A2“ та „Aspekte neu B1“.

IV. Політика оцінювання

Усі види навчальної діяльності здобувачів освіти оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться викладачем за 100-бальною шкалою за кожен заліковий кредит. Оцінювання здобувачів освіти регулюється [Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти ВНУ імені Лесі Українки](#).

Поточне оцінювання знань здійснюється за п'ятибальною системою та включає оцінювання роботи студентів під час аудиторних занять за усні та письмові відповіді, написання диктантів, перекладів, контрольних робіт, різних видів завдань, за участь у дискусіях і обговореннях. Всього за поточне оцінювання студенти можуть отримати 40 балів: у другому семестрі робота над кожною темою оцінюється 5 балами; у третьому семестрі здобувачі отримують за кожен тему 5 балів за усні відповіді і 5 балів за письмові роботи.

- Оцінка “відмінно” відповідає 5 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях, написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за широкі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу з другої іноземної мови.
- Оцінка “добре” відповідає 4 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу з другої іноземної мови;
- Оцінка “задовільно” відповідає 3 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за базові знання теоретичного й практичного матеріалу з другої іноземної мови;
- Оцінка “незадовільно” відповідає 0-2 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться у випадку невиконання практичних завдань та незнання теоретичного матеріалу з другої іноземної мови.

Передбачається, що здобувачі освіти відвідують усі заняття. У випадку відсутності на занятті чи невиконання одного із видів обов'язкових робіт по темі здобувач отримує 0 балів за невиконаний вид роботи. Завдання, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. У разі поважної причини (наприклад, лікарняний) здобувач може перездати тему/модуль під час проведення консультацій. При виставленні підсумкового балу обов'язково враховується присутність та активність здобувача освіти на заняттях.

Учасники освітнього процесу повинні толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися правил академічної доброчесності, самостійно виконувати навчальні завдання; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань забороняється. У разі виявлення несамотійного виконання практичних завдань, ці завдання зараховані не будуть.

Із загальними засадами, цінностями, принципами та правилами етичної поведінки учасників освітнього процесу, якими вони повинні керуватися у своїй діяльності, можна ознайомитися у [Кодексі академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки](#).

Учасники освітнього процесу, які здобувають освіту з використанням елементів дуальної форми навчання, повинні чітко дотримуватися індивідуального плану відповідно [Положення про підготовку здобувачів освіти у ВНУ імені Лесі Українки з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти](#).

Згідно з [ПОЛОЖЕННЯМ про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у ВНУ імені Лесі Українки](#) здобувачам можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Для цього потрібно звернутися із заявою на ім'я проректора з навчальної роботи та рекрутації університету з проханням про визнання результатів навчання, набутих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті. Згідно встановленого порядку можуть

бути визнаними результати навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають одному заліковому модулю в цілому (але не більше 6 кредитів за навчальний рік), так і його окремому змістовому модулю, темі (темам), які передбачені цим силабусом.

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль відбувається у формі підсумкової модульної контрольної роботи (60 балів), яка включає в себе завдання з аудіювання, читання, письма та тестові завдання з граматики, або екзамену/заліку. Якщо підсумкова семестрова оцінка (бали), яка є сумою балів за поточний контроль та підсумкову модульну контрольну роботу, становить 75 балів і більше, то, за згодою студента, вона може бути зарахована як підсумкова оцінка з навчальної дисципліни за відповідний семестр. Якщо здобувач набрав менше 75 балів або за бажанням підвищити рейтинг, він складає екзамен. При цьому бали, набрані студентом за результатами модульної контрольної роботи, анулюються.

Підсумкова модульна контрольна робота. Кількість балів за підсумкову модульну контрольну роботу обчислюється як сума набраних балів за всі види завдань (аудіювання, читання, письмо, граматичні завдання або переклад (разом від 0 до 60 балів)).

Усна відповідь на іспиті складається з роботи над текстом, усного монологічного чи діалогічного мовлення, відповіді на запитання з практичної граматики.

- Оцінка **“відмінно”** відповідає **54-60** балам за глибокі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу з німецької мови, уміння реферувати текст, вести бесіду на задану тему, правильно й адекватно реагувати на поставлені питання, застосовувати вивчений теоретичний матеріал з граматики німецької мови.

- Оцінка **“добре”** відповідає **46-53** балам за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу з німецької мови, уміння реферувати текст, вести бесіду на задану тему, адекватно реагувати на поставлені питання, застосовувати вивчений теоретичний матеріал з граматики німецької мови. Допускаються незначні помилки, які не впливають на загальне розуміння викладеного матеріалу..

- Оцінка **“задовільно”** відповідає **36-45** балам за базові знання теоретичного й практичного матеріалу з німецької мови, уміння переказувати текст, робити короткі повідомлення на задану тему, реагувати на поставлені питання, застосовувати вивчений теоретичний матеріал з граматики німецької мови, допускаючи суттєві помилки, які порушують логіку викладення матеріалу.

- Оцінка **“незадовільно”** відповідає **0-35** балам за фрагментарне знання або ж незнання теоретичного й практичного матеріалу з німецької мови, невміння працювати з текстом та адекватно реагувати на поставлені питання, за відповідь з грубими помилками у викладенні матеріалу.

VI. Шкала оцінювання знань здобувачів освіти

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка	Пояснення
90–100	Відмінно	Відмінне виконання
82–89	Дуже добре	Вище середнього рівня
75–81	Добре	Загалом хороша робота
67–74	Задовільно	Непогано
60–66	Достатньо	Виконання відповідає мінімальним критеріям
1–59	Незадовільно	Необхідне перескладання

Перелік питань на екзамен

2 семестр

Структура білету:

1. Lesen Sie, übersetzen Sie und erzählen Sie den Text nach!
2. Sprechen Sie zum Thema: ...!
3. Sprechen Sie zum grammatischen Thema: ...!

Gesprächsthemen:

- | | |
|---|---|
| 1. Meine Familie. | 11. Meine Reise. |
| 2. Mein Studium. | 12. Meine Freizeit. |
| 3. Mein Tagesablauf am Arbeitstag. | 13. Mein Hobby. |
| 4. Mein Tagesablauf am Wochenende. | 14. Gesunde Freizeittrends. |
| 5. Wetter und Jahreszeiten. | 15. Beim Arzt. |
| 6. Essgewohnheiten in Deutschland (Österreich, in der Schweiz). | 16. Gesund leben. |
| 7. Essgewohnheiten in der Ukraine. | 17. Meine Wohnung/Probleme im Büro. |
| 8. Meine Essgewohnheiten. | 18. Mein Zimmer/ Termine. |
| 9. Verkehrsmittel in Deutschland (Österreich, in der Schweiz). | 19. Wohnformen in Deutschland (Österreich, in der Schweiz)/Kleidung und Mode. |
| 10. Einkaufen. | 20. Hausordnung und Tätigkeiten im Haushalt/Restaurantbesuch. |

Grammatische Themen:

- | | |
|---|---|
| 1. Präsens: Bedeutung, Konjugation der Verben in Präsens. | 10. Modalverben: Bedeutung und Gebrauch. |
| 2. Deklination der Substantive (Nominativ, Akkusativ, Dativ). | 11. Deklination der Adjektive. |
| 3. Wortfolge in Aussage- und Fragesätzen. | 12. Perfekt: Bildung und Gebrauch. |
| 4. Imperativ. | 13. Perfekt der schwachen Verben. |
| 5. Zahlwörter (Kardinalzahlen, Ordinalzahlen). | 14. Perfekt der starken Verben. |
| 6. Deklination der Personalpronomen. | 15. Präteritum von „haben“ und „sein“. |
| 7. Possessivpronomen. | 16. Unbestimmt-persönliches Pronomen „man“. |
| 8. Negation. Gebrauch von „nicht“ und „kein“. | 17. Komparation der Adjektive. |
| 9. Trennbare und untrennbare Verben. | 18. Satzverbindungen mit „und“, „aber“, „oder“, „denn“. |
| | 19. Temporale Präpositionen. |
| | 20. Lokale Präpositionen. |

3 семестр

Структура білету:

1. Lesen Sie, übersetzen Sie und erzählen Sie den Text nach!
2. Sprechen Sie zum Thema: ...!
3. Sprechen Sie zum grammatischen Thema: ...!

Gesprächsthemen:

- | | |
|---|--|
| 1. Wohnen in Deutschland, Österreich und der Schweiz. | 11. Meine Zeitplanung. |
| 2. Mein Traumhaus / Meine Traumwohnung. | 12. Termine. |
| 3. Vor- und Nachteile verschiedener Wohnformen. | 13. Umgang im Büro. |
| 4. Tätigkeiten im Alltag. | 14. Restaurantbesuch. |
| 5. Büroalltag. | 15. Lebensmittel einkaufen. |
| 6. Hausordnung in unserem Haushalt. | 16. Essen und Trinken in Deutschland. |
| 7. In der Touristeninformation. | 17. Essen und Trinken in der Ukraine. |
| 8. Meine Reisepläne für das nächste Jahr. | 18. Die beliebtesten Ausflugsziele in Deutschland. |
| 9. Im Zoo. | 19. Ausflugsziele in meinem Heimatland. |
| 10. Ich blicke in meine Zukunft. | 20. Meine Lieblingstiere. |

Grammatische Themen:

1. Modalverben *dürfen, mögen, wollen*. Bedeutung und Gebrauch. Konjugation.
2. Präteritum. Bildung und Gebrauch.
3. Perfekt. Bildung und Gebrauch.
4. Perfekt mit *haben* und *sein*.
5. Komparation der Adjektive und der Adverbien.
6. Modalverben *können, müssen, sollen*. Bedeutung und Gebrauch. Konjugation.
7. Deklination der Personalpronomen.
8. Indirekte Fragen.
9. Ordnungszahlen.

10. Temporale Präpositionen.
11. Wortfolge mit Dativ- und Akkusativergänzungen.
12. Objektsatz (dass-Satz).
13. Starke Deklination der Adjektive.
14. Gemischte Deklination der Adjektive.
15. Schwache Deklination der Adjektive.
16. Steigerungsstufen der Adjektive.
17. Deklination der Adjektive im Plural.
18. Lokale Präpositionen.
19. Genitiv. Bildung und Gebrauch.
20. Das Personalpronomen. Konjugation.

4 семестр

Структура білету:

1. Lesen Sie, übersetzen Sie und erzählen Sie den Text nach!
2. Sprechen Sie zum Thema: ...!
3. Sprechen Sie zum grammatischen Thema: ...!

Gesprächsthemen:

1. Was uns glücklich macht.
2. Hochzeit – der schönste Tag im Leben.
3. Im Kaufhaus.
4. Tipps zum Sprachenlernen.
5. Urlaubsplanung.
6. Mediennutzung heute.
7. Multitasking.
8. Fernsehen: die beliebtesten Sendungen.
9. Nachrichten.
10. Politisches System Deutschlands.

11. Erfindungen mit großer Wirkung.
12. Technische Geräte in unserem Haushalt.
13. Bekannte deutsche Unternehmen.
14. Sport ist die beste Medizin.
15. Das Gesundheitssystem in Deutschland.
16. Welt der Gefühle. Positives Denken.
17. Historische Städte.
18. Umziehen.
19. Weihnachten.
20. Kulturveranstaltungen.

Grammatische Themen:

1. Kausale Nebensätze.
2. Wortfolge mit Dativ- und Akkusativergänzungen.
3. Unbestimmter Artikel ohne Nomen.
4. Finale Nebensätze.
5. Empfehlungen mit *sollte*.
6. Deklination der Adjektive nach bestimmtem Artikel.
7. Deklination der Adjektive nach unbestimmtem Artikel.
8. Lokale Präpositionen.
9. Verben mit Präpositionen.

10. Temporale Nebensätze mit *wenn* und *als*.
11. Das Passiv Präsens.
12. Das Passiv Präteritum.
13. Höfliche Fragen in Konjunktiv II.
14. Relativsätze.
15. Konzessive Nebensätze mit *obwohl*.
16. Infinitiv mit *zu*.
17. Fragewörter bei Verben.
18. Konjunktiv II in höflichen Vorschlägen.
19. Koordinierende Konjunktionen *deshalb* und *trotzdem*.
20. Pronominaladverbien.

5 семестр

Структура білету:

1. Sprechen Sie zum Thema: ...
2. Sprechen Sie zum grammatischen Thema: ...
3. Sprechen Sie zur Grafik.

Gesprächsthemen:

1. Träume nicht dein Leben – lebe deinen Traum“.

2. Freundschaft ist in allen Kulturen gleich.
3. Helden im Alltag.

4. Glück ist kein Zustand, Glück ist ein Prozess.
5. Eine Wohnung zum Wohlfühlen.
6. Ohne Dach/ Unter einem Dach.
7. Gemütlich im Hotel.
8. Bei Mama ist es am schönsten.
9. Momentane Wohn- und Lebenssituation.
10. Ein Viertel der Lebensmittel landet im Müll.
11. Auswirkung des Lachens auf den Körper.

12. Gute Mittel gegen Stress.
13. Fernsehen. Fernsehsendungen.
14. Brett-, Computer- und Onlinespiele.
15. Städte Deutschlands, Österreichs und der Schweiz.
16. Filme. Konzerte.
17. Mehr Freizeit – mehr Langeweile.
18. Funsport. Extremsport.
19. Studium ohne Grenzen.
20. Online-Weiterbildungszentren.

Grammatische Themen:

1. Präteritum
2. Präsens (starke, schwache Verben, trennbare, untrennbare Präfixe).
3. Perfekt (starke, schwache Verben, trennbare, untrennbare Präfixe).
4. Plusquamperfekt.
5. Modalverben. Konjugation, Gebrauch.
6. Modalverben. Alternativen (immer mit zu+Infinitiv).
7. Substantiv. Pluralbildung. Homonyme. Pluraliatantum, Singulariatantum.
8. Substantiv. Schwache und starke Deklination.

9. Substantiv. Weibliche Deklination. Gemischte Deklination (n-Deklination).
10. Substantiv. Deklination im Plural.
11. Adjektiv. Schwache Deklination.
12. Adjektiv. Starke Deklination der Adjektive.
13. Gemischte Deklination der Adjektive.
14. Steigerungsstufen der Adjektive und der Adverbien.
15. Kausalsätze.
16. Konzessivsätze.
17. Konsekutivsätze.
18. Infinitiv mit zu.
19. Infinitiv ohne zu
20. Wortfolge im Nebensatz.

6 семестр

Структура білету:

1. Sprechen Sie zum Thema: ...!
2. Sprechen Sie zum grammatischen Thema: ... !
3. Referieren Sie den Artikel.

Gesprächsthemen:

1. Spaß am Beruf.
2. Fähigkeiten und Talente.
3. Dienstleistungen und Service.
4. Bewerbungsunterlagen.
5. Vorstellungsgespräch.
6. Anstrengender Arbeitsalltag.
7. Lebensformen.
8. Mit einem Klick zum Partnerglück.
9. Bücherwelten.
10. Lebensformen.
11. Dinge, die die Welt (nicht) braucht.
12. Konsum heute. Vor- und Nachteile.

12. Reklamationen. Gründe. Lösungen.
13. So wickelt uns Werbung ein.
14. Reisen bildet.
15. Die besten Mitbringsel sind meine schönen Erinnerungen.
16. Fernweh.
17. Reiseangebote richtig verstehen.
18. Umweltprobleme. Boden- und Luftverschmutzung.
19. Naturkatastrophen.
20. Tier- und Pflanzenwelt.

Grammatische Themen:

1. Futur I.
2. Präpositionaladverbien und Fragewörter.
3. Personalpronomen.
4. Reflexivpronomen.

5. Relativsätze.
6. Relativpronomen.
7. Finalsätze.

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 8. Hauptsatz mit zum+nominalisierter Infinitiv. | 14. Konjunktiv II der Vergangenheit. |
| 9. Konjunktiv II. Bitten höflich ausdrücken. | 15. Temporalsätze. |
| 10. Konjunktiv II. Irreales ausdrücken. | 16. Temporale Präpositionen. |
| 11. Konjunktiv II. Vermutungen ausdrücken. | 17. Aktiv-Satz/Passiv-Satz. |
| 12. Konjunktiv II. Vorschläge machen. | 18. Lokale Präpositionen. |
| 13. Konjunktiv II der Gegenwart. | 19. Wechselp Präpositionen. |
| | 20. Konjunktiv I. |

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основна література

1. Buscha A., Szita S. Spektrum Deutsch A 1+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Leipzig : Schubert Verlag, 2017, 273 S.
2. Buscha A., Szita S. Spektrum Deutsch A 2+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Leipzig : Schubert Verlag, 2018, 288 S.
3. Buscha A., Szita S. Spektrum Deutsch B 1+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Leipzig : Schubert Verlag, 2018, 288 S.
4. Koithan U., Schmitz H., Sieber T., Sonntag R. Aspekte neu B1 plus. Lehrbuch. Stuttgart : Ernst Klett Sprachen, 2022, 192 S.
5. Koithan U., Schmitz H., Sieber T., Sonntag R. Aspekte neu B1 plus. Arbeitsbuch. Stuttgart : Ernst Klett Sprachen, 2022, 184 S.
6. Koithan U., Schmitz H., Sieber T., Sonntag R. Aspekte neu B2. Lehr- und Arbeitsbuch. Teil 1. Stuttgart : Ernst Klett Sprachen, 2022, 200 S.
7. Buscha A., Szita S. u. a. A Grammatik. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau A1-A2. Leipzig : Schubert Verlag, 2010. 186 S.
8. Dreyer H. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning : Max Hueber Verlag, 2000. 359 S.
9. Fandrych Ch., Tallowitz U. Klipp und Klar. Übungsgrammatik. Grundstufe. Deutsch in 99 Schriften. Stuttgart : Ernst Klett Sprachen, 2000. 312 S.
10. Glas-Petrus S., Pude A., Reimann M. Menschen A 1.2. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. Ismaning : Hueber Verlag GmbH Co. KG, 2012. 108 S.
11. Kusnezova H. O. Die ersten Schritte in die deutsche Phonetik. Луцьк : Вежа, 1998. 123 с.
12. Lemcke Ch., Rohrmann L., Scherling T. Berliner Platz 1 Neu. Deutsch im Alltag Teil 1. Lehr- und Arbeitsbuch. Berlin und München : Langenscheidt KG, 2009. 144 S.
13. Reimann M. Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen. Ismaning : Hueber Verlag, 2010. 263 S.
14. Swerlowa O. Grammatik und Konversation 2. Arbeitsblätter für den Deutschunterricht. Berlin-München-Wien-Zürich-New York : Langenscheidt KG, 2006. 112 S.

Додаткова література

1. Басюк Л. М., Близнюк Л. М., Бугайчук О. В. Grammatik und Sätze. Teil I. So geht's zu A2 mit Spektrum Deutsch: навч.-метод. реком. Луцьк : Вежа-Друк, 2023. 68 с.
2. Басюк Л. М., Близнюк Л. М., Бугайчук О. В. Grammatik und Sätze. Teil 2. So geht's zu A2 mit Spektrum Deutsch: навч.-метод. реком. Луцьк : Вежа-Друк, 2023. 54 с.
3. Близнюк Л. М., Пасик Л. А. Друга іноземна мова (німецька) : метод. реком. до теми „Die Stadt. Orientierung in der Stadt“. Луцьк : Вежа-Друк, 2017. 80 с.
4. Бондарчук О. Ю., Лисецька Н. Г., Микитюк М. А. Контрольні роботи до підручника Spektrum A1+ : навч.-метод. реком. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 60 с.
5. Бондарчук О. Ю., Пасик Л. А., Рись Л. Ф., Тарасюк І. В. Wort & Satz A1 : навч.-метод. Реком. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 80 с.
6. Бугайчук О. В. **Електронний курс** навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька) (A2.1)», реком. науково-методичною радою університету для використання у навчальному процесі (протокол № 7 від 16.03.2023). Режим доступу: <https://moodle.vnu.edu.ua/course/view.php?id=1988>

7. Драб Н. Л., Скринька С., Стаброз С. Практична грамати́ка німецької мови. Вінниця : Нова Книга, 2007. 280 с.
8. Євгененко Д. А., Білоус О. М. та ін. Практична грамати́ка німецької мови. Комунікативні вправи та завдання. Вінниця : НОВА КНИГА, 2002. 334 с.
9. Застровська С. О., Застровський О. А. Практична грамати́ка тексту (німецька мова). Луцьк : Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2009. 180 с.
10. Зубач О. А., Кузнецова А. О., Новак Г. Ф. Deutsch lernen mit Erich Kästner / Вивчати німецьку з Еріхом Кестнером. Навч. посіб. Луцьк: РВВ «Вежа» Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки, 2010. 242 с.
11. Смолій М. С. Німецька мова. Граматичний довідник. Тернопіль : Навчальна книга. Богдан, 2008. 224 с.
12. Рись Л. Ф., Кінах Л. С. Друга іноземна мова (німецька) : метод. реком. до теми «Essen und Trinken». Луцьк : Вежа-Друк, 2015. 68 с.
13. Рись Л. Ф. Друга іноземна мова (німецька) : метод. реком. до теми «Aussehen und Schönheit». Луцьк : Вежа-Друк, 2014. 72 с.
14. Рись Л. Ф. Пасик Л. А. **Електронний курс** навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька). Частина 1», реком. науково-методичною радою університету для використання у навчальному процесі з 19.12.2019 по 19.12.2023 (протокол № 4 від 18.12.2019). Режим доступу : <http://194.44.187.60/moodle/course/view.php?id=708>
15. Bovermann M., Niebisch D. u.a. Schritte international Neu 1+2. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. München : Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2017. 162 S.
16. Evans S., Pude A., Specht F. Menschen A 1.2. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Ismaning : Hueber Verlag GmbH Co. KG, 2012. 96 S.
17. Fit für die Prüfung in Deutsch : Практикум / Авт.-упоряд. : О.М. Белих, Л.М. Близнюк, О.Ю. Бондарчук, Л.Ф. Рись. – Луцьк: Волиньполіграф, 2020. 263 с.
18. Niebisch D., Penning-Hiemstra S. u.a. Schritte international Neu 1+2. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. München : Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2017. 179 S.
19. Zubach O. A. Inhaltsskomische Zungenbrecher als kulturbedingtes Unterhaltungsmittel. Вісник КНЛУ. Сер. Філологія. Vol. 27 No. 1 (2024). С. 109–117. DOI: <https://doi.org/10.32589/2311-0821.1.2024.309610>

Словники та корпуси

1. Великий сучасний німецько-український та українсько-німецький словник. Авторі-укладачі Чоботар О. І., Каліущенко В. Д., Оліфіренко В. В. Донецьк: БАО, 2009.
2. Мюллер В. Великий німецько-український словник. К.: Чумацький шлях, 2007.
3. DUDEN. Режим доступу : <https://www.duden.de/>
4. DWDS. Режим доступу : <https://www.dwds.de/>
5. Langenscheidt Online Wörterbücher. Режим доступу : <https://de.langenscheidt.com/>
6. OWID. Режим доступу : <https://www1.ids-mannheim.de/lexik/owid.html>
7. PONS. Online-Wörterbuch. Режим доступу : <https://de.pons.com/>
8. WORTSCHATZ. Universität Leipzig. Режим доступу : <https://wortschatz.uni-leipzig.de/de>

Інтернет-ресурси

<https://www.goethe.de/de/spr/ueb.html>
<https://www.daad-ukraine.org/de/>
<https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>
<https://www.bpb.de/>
<https://www.klett-sprachen.de/>
https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/sa1_uebungen_index.htm
<https://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache>
<https://www.cornelsen.de/empfehlungen/deutsch-als-fremdsprache>
<https://sprachportal.integrationsfonds.at/deutsch-lernen>
<http://cornelia.siteware.ch/grammatik/>

<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>
<https://www.deutschalsfremdsprache.ch/>
<https://deutschlern.net/blog/>
<https://idvnetz.org/dachl-online/dachl-im-fach-daf-daz>
<https://www.lingofox.de/>
<http://www.grammatiktraining.de/uebungen.html>
<https://kahoot.com/>
<https://learningapps.org/>
<https://www.learningsnacks.de/#/welcome?channel=Learning%20Snacks>
<https://wordwall.net/de>
<https://quizlet.com/latest>
<https://www.voki.com/>
<https://www.socrative.com/>
<http://unterricht-digital.info/>
<https://sprachekulturkommunikation.com/lieder-und-musikvideos-im-daf-unterricht/>
http://www.hoertexte-deutsch.at/ht_uebersicht.html
<https://www.zum.de/portal/ZUMpad>
<https://www.deutsch-to-go.de/>
<https://www.deutschunddeutlich.de/>
<https://deutschepodcasts.de/>
<https://www.deutsch-perfekt.com/#feature-1601538296>
<https://www.vitaminde.de/>
<https://www.spiegel.de/>